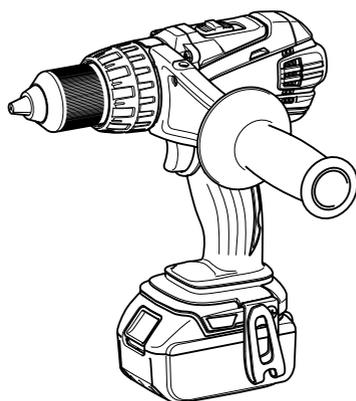


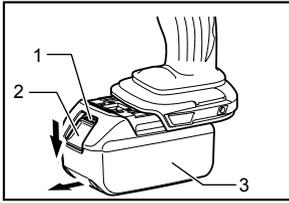


SRB Akumulatorska bušilica i odvijač

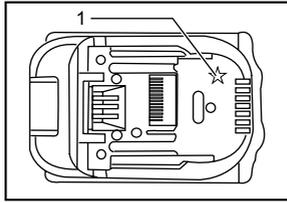
UPUTSTVO ZA RUKOVANJE

BDF448
BDF458

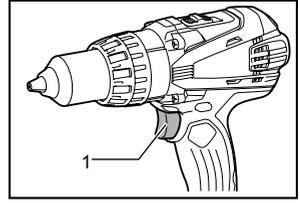




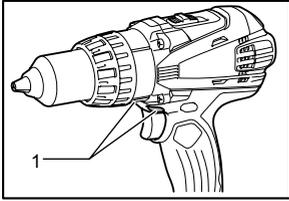
1 012695



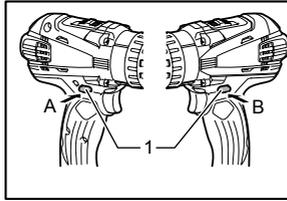
2 012128



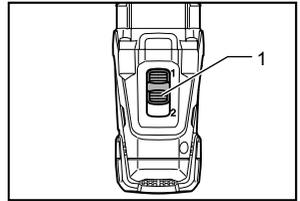
3 012699



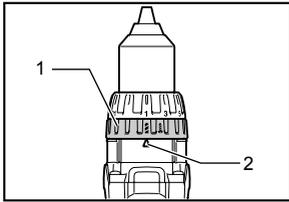
4 012700



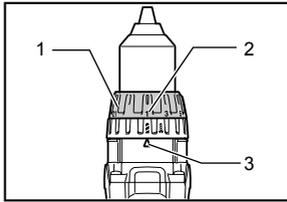
5 012701



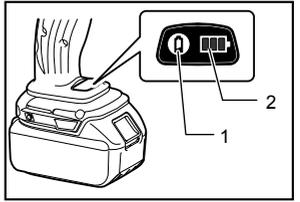
6 012702



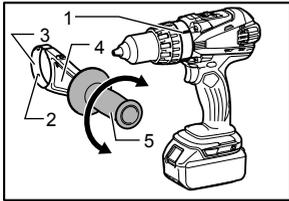
7 012703



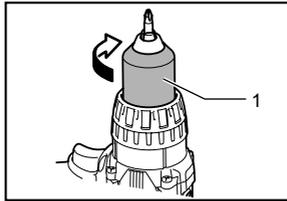
8 012734



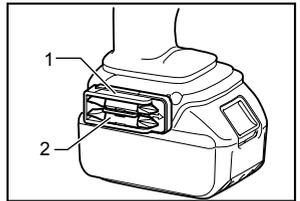
9 012714



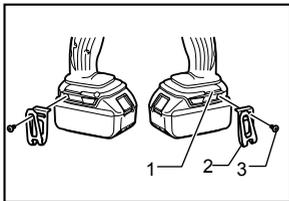
10 012696



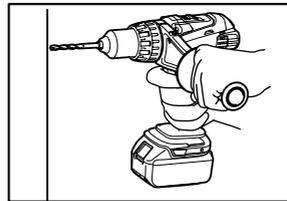
11 012697



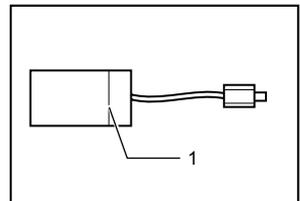
12 012708



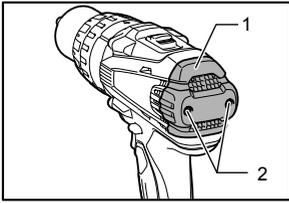
13 012698



14 012704

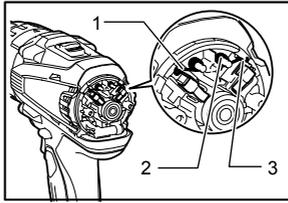


15 006258



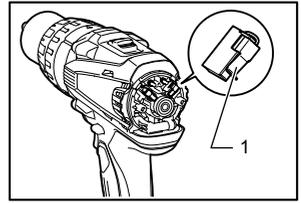
16

012705



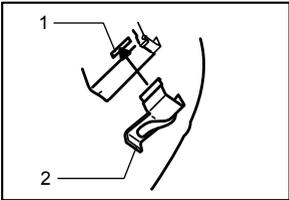
17

012706



18

012707



19

006304

SRPSKI (Originalna uputstva)

Objašnjenje opšteg prikaza

1-1. Crveni indikator	8-3. Strelica	13-2. Kuka
1-2. Dugme	9-1. Dugme	13-3. Vijak
1-3. Akumulator	9-2. LED indikator	15-1. Granična oznaka
2-1. Zvezdasta oznaka	10-1. Žljeb	16-1. Zadnji poklopac
3-1. Prekidač	10-2. Ispust	16-2. Vijci
4-1. Svetiljka	10-3. Čelična traka	17-1. Krak od opruge
5-1. Ručica za izbor pravca	10-4. Osnova drške	17-2. Opruga
6-1. Ručica za izbor brzine	10-5. Bočna drška	17-3. Uvučeni deo
7-1. Prsten za izbor radnog režima	11-1. Rukavac na futeru	18-1. Poklopac ugljene četkice
7-2. Strelica	12-1. Držač umetka	19-1. Otvor
8-1. Prsten za podešavanje	12-2. Umetak	19-2. Poklopac ugljene četkice
8-2. Podela	13-1. Žljeb	

TEHNIČKI PODACI

Model		BDF448	BDF458
Kapacitet	Bušenje u čeliku	13 mm	13 mm
	Bušenje u drvetu	65 mm	76 mm
	Stezni vijak za drvo	8 mm x 75 mm	10 mm x 90 mm
	Stezni mašinski vijak	6 mm	
Brzina bez opterećenja (min ⁻¹)	Visoka (2)	0 - 1,800	0 - 2,000
	Niska (1)	0 - 350	0 - 400
Ukupna dužina		225 mm	
Neto težina prema EPTA-i		2.2 kg	2.3 kg
Nominalan napon		D.C. 14.4 V	D.C. 18 V

• Zbog neprekidnog istraživanja i razvoja zadržavamo pravo za izmene kod tehničkih podataka, bez prethodne najave.

• Karakteristike i akumulatori mogu da se razlikuju u pojedinim zemljama.

• Težina, sa akumulatorom, odgovara EPTA-i – Propisima 01/2003.

ENE034-1

ENG901-1

Namena

Alat je namenjen za bušenje i rad sa vijcima za drvo, metal i plastiku.

• Date vibracije su izmerene po standardnim metodama ispitivanja i mogu da se koriste za poređenje alata jednog sa drugim.

ENG905-1

• Date vibracije mogu da se koriste kao preliminarna procena izloženosti.

Buka

Tipična A – vrednost buke odgovara EN60745:

Nivo zvučnog pritiska (L_{pA}): 70 dB(A) ili manje

Odstupanje (K): 3 dB(A)

Nivo buke u toku rada može da pređe vrednost od 80 dB (A).

Nosite zaštitu za uši

ENG900-1

Vibracije

Ukupna vrednost vibracija (vektorski zbir triju osa) prema EN60745:

Radni režim: bušenje u metalu

Emisija vibracija ($a_{n,D}$): 2,5 m/s² ili manje

Odstupanje (K): 1,5 m/s²

⚠ UPOZORENJE:

- Za vreme korišćenja električnih alata, u zavisnosti od vrste i načina korišćenja, deklarirana vrednost vibracija može da se razlikuje.
- Uverite se da rukovaoc ima na raspolaganju zaštitna sredstva koja će da upotrebli pri određenim radnim uslovima (vodite računa o svim delovima radnog ciklusa kao o vremenu kada je alat isključen ili kada radi bez opterećenja).

Samo za Evropske države

Izjava o usaglašenosti sa normama EU

Mi, Makita Korporacija, kao odgovorni proizvođač, izjavljujemo da je sledeća Makita mašina:

Naziv mašine:

Akumulatorska bušilica i odvijač

Broj modela/ Tip: BDF448,BDF458

proizvedena serijski i

da je usklađena sa sledećim Evropskim Smernicama: 2006/42/EC

Isto tako proizvedena je u skladu sa sledećim standardima ili standardizovanim dokumentima:

EN60745

Tehnička dokumentacija se čuva kod našeg ovlašćenog predstavnika u Evropi, a to je:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

10.8.2011



000230

Tomoyasu Kato
Direktor

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

Opšta upozorenja za bezbednost za električne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva upozorenja za bezbednost i uputstva. Ako ignorišete upozorenja i uputstva možete da izazovete strujni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva da bi mogli ponovo da ih pročitate.

GEB088-1

UPOZORENJA ZA BEZBEDNOST ZA AKUMULATORSKI ODVIJAČ BUŠILICU

1. Koristite dodatnu dršku, ako je isporučena sa alatom. Gubitak kontrole nad alatom vodi ka povredama.
2. Električni alat držite za izolirane drške, ako se izvode poslovi kod kojih postoji opasnost da se preseče kabl pod naponom ili sopstveni kabl. Presecanjem „žive“ žice i metalni delovi električnog alata postaju „živi“ i izazvaće strujni udar kod rukovaoca.

3. Električni alat držite za izolovane ručke, ako se izvode radovi kod kojih postoji opasnost da stezni elementi dodirnu žicu. Ako stezni elementi dodirnu „živu“ žicu i metalni delovi električnog alata postaju „živi“ i izazvaće strujni udar kod rukovaoca.
4. Vodite računa uvek da stojite stabilno. Kada radite na visokim mestima osigurajte se da ispod vas nema nikog.
5. Držite alat čvrsto.
6. Držite ruke što dalje od rotirajućih delova.
7. Ne ostavljajte alat da radi bez nadzora. Radite sa njim samo kada vam je u rukama.
8. Ne dodirujte umetak za bušenje ili radni komad odmah nakon sečenja; oni mogu da budu vrući i mogu da vas opeku.
9. Neki materijali sadrže hemikalije koje mogu da budu otrovne. Izbegavajte da udišete prašinu i izbegavajte kontakt kože sa prašinom. Sledite uputstva od proizvođača materijala.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

⚠ UPOZORENJE:

NE DOZVOLITE zbog udobnosti i bliskosti sa proizvodom (zbog navikavanja pri čestom korišćenju), da zanemarite pravila za bezbednost. ZLOUPOTREBA ili propusti u sleđenju pravila za bezbedan rad, koja su navedena u ovom uputstvu, mogu da dovedu do ozbiljnih povreda.

ENC007-7

VAŽNA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

ZA AKUMULATOR

1. Pre upotrebe akumulatora pročitajte sva uputstva i upozorenja označena na (1) punjaču, (2) akumulatoru i (3) alatu koji koristi akumulator. Ne rastavljajte akumulator.
2. Ako je mnogo kratko vreme rada akumulatora, odmah zaustavite rad. U suprotnom, postoji opasnost od pregrevanja, opekotina pa i eksplozije.
3. Ako u vaše oči dospe elektrolit, operite oči čistom vodom i odmah se obratite lekaru. U suprotnom, možete da izgubite vid.
4. Akumulator ne sme da se spaja kratko:
 - (1) Ne dodirujte kontakte sa bilo kakvim materijalom koji sprovodi struju.
 - (2) Akumulatore ne čuvajte u posudi sa drugim metalnim predmetima kao što su npr. ekseri, novčići itd.
 - (3) Akumulatore ne izlažite vodi ili kiši. Kratak spoj akumulatora izaziva jak protok struje, koji za posledicu može da ima pregrevanje, opekotine i kvar.

6. Alat i akumulator ne čuvajte na mestima na kojima temperatura može da dostigne ili pređe 50°C.
7. Nikada ne pokušavajte da spaljujete akumulator, čak i ako je oštećen ili potpuno istrošen. Akumulator može da eksplodira u vatru.
8. Pažljivo, ne ispuštajte ili ne udarajte akumulator.
9. Ne koristite oštećeni akumulator.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

Saveti za održavanje maksimalnog veka akumulatora

1. Napunite akumulator pre nego što se isprazni do kraja. Uvek isključite alat i napunite akumulator kada utvrdite pad snage alata.
2. Ne puniti napunjeni akumulator. Prevelika napunjenost skraćuje mu vek trajanja.
3. Akumulator puniti na sobnoj temperaturi između 10°C – 40°C. Pustite da se vruć akumulator ohladi pre nego što ga napunite.
4. Puniti akumulator svakih šest meseci ako ga ne koristite duže vreme.

OPIS FUNKCIJA

⚠ PAŽNJA:

- Pre podešavanja ili provere funkcija, isključite alat i izvadite akumulator.

Postavljanja ili uklanjanja akumulatora

SI.1

⚠ PAŽNJA:

- Isključite alat pre postavljanja ili uklanjanja akumulatora.

Da biste izvadili akumulator, izvucite ga iz alata gurajući dugme sa prednje strane akumulatora. Za postavljanje akumulatora poravnajte jezičak od akumulatora sa žljebom u kućištu i gurnite ga na mesto. Uvek gurajte akumulator do kraja, dok se ne zabravi sa klikanjem. Ako se sa gornje strane dugmeta vidi crveni indikator, akumulator nije zabavljen.

⚠ PAŽNJA:

- Gurajte akumulator do kraja, dok se crveni indikator više ne vidi. U suprotnom, akumulator može da ispadne iz alata i da povredi vas ili druge u vašoj blizini.
- Ne postavljajte akumulator na silu. Ako akumulator ne klizi sa lakoćom, onda nije ispravno postavljen.

Sistem za zaštitu akumulatora (Litijum-jonski akumulator sa zvezdastom oznakom)

SI.2

Litijum jonski akumulatori sa zvezdastom oznakom su opremljeni sa zaštitnim sistemom. Ovaj sistem automatski isključuje alat da bi produžio radni vek akumulatora. Alat se automatski isključuje ako se alat i/ili akumulator nalaze u jednom od sledećih stanja:

- Preopterećenje:
Alat je upravlján na način koji izaziva korišćenje abnormalno visoke struje. U ovom stanju, otpustite prekidač alata i prekinite sa poslom koji izaziva preopterećenje alata. Zatim pritisnite prekidač da bi nastavili sa radom. Ako alat ne startuje, akumulator je pregrejan. U ovom stanju ostavite akumulator da se ohladi pre nego što ponovo povučete prekidač.
- Nizak napon akumulatora:
Preostali kapacitet akumulatora je mnogo nizak i alat ne radi. U ovom slučaju izvadite akumulator i napunite ga.

Uključivanje

SI.3

PAŽNJA:

- Pre postavljanja akumulatora u alat uvek da proverite prekidač da li radi ispravno i da li se vraća u „OFF” položaj kada se otpusti.

Za startovanje alata jednostavno pritisnite prekidač. Brzina se povećava sa povećanjem pritiska na prekidaču. Otpustite prekidač da bi isključili alat.

Uključivanje prednje sijalice

SI.4

PAŽNJA:

- Ne gledajte direktno u svetlost ili u svetlosni izvor. Povucite prekidač da bi uključili sijalicu. Sijalica svetli dok je povučen prekidač. Sijalica se gasi 10 - 15 sekundi posle otpuštanja prekidača.

ZABELEŠKA:

- Upotrebite suhu krpu da bi očistili sočivo sijalice. Pazite da ne ogrebete sočivo čime bi smanjili jačinu svetlosti.

Promena pravca okretanja

SI.5

Ovaj alat ima prekidač za promenu pravca okretanja. Pritisnite ručicu za izbor pravca okretanja sa strane A za desno okretanje ili sa strane B za levo okretanje. Kada je ručica za izbor pravca okretanja postavljena u neutralni položaj, tada ne može da se aktivira prekidač.

PAŽNJA:

- Pre posla proveravajte pravac okretanja.
- Menjajte pravac okretanja samo kada je alat u potpunom mirovanju. Ako menjate pravac okretanja dok alat radi pokvarite alat.
- Kada alat ne koristite postavite ručicu za izbor brzine u neutralni položaj.

Izbor brzine

SI.6

Da bi promenili brzinu, isključite alat i gurnite ručicu za izbor brzine u stranu „2” za veću brzinu ili u stranu „1” za manju brzinu. Pre svakog posla proveravajte da li se ručica za izbor brzine nalazi u korektan položaj. Koristite odgovarajuću brzinu prema poslu koji radite.

PAŽNJA:

- Postavite ručicu za izbor brzine u potreban položaj, do kraja. Ako radite sa ručicom za izbor brzine postavljenom između strane „1” i „2”, alat može da se pokvari.

- Ručica za izbor brzine ne sme da se koristi dok alat radi. Pokvarite alat.

Izbor radnog režima

SI.7

Ovaj alat ima prsten za izbor radnog režima. Za bušenje, okrenite prsten da strelica na telu alata pokazuje na oznaku  na prstenu. Za rad sa vijcima, okrenite prsten da strelica pokazuje na oznaku  na prstenu.

PAŽNJA:

- Prsten uvek da postavljate tačno na oznaku. Ako radite sa alatom kod kojeg prsten nije tačno postavljen na oznaku, pokvarite alat.

Izbor obrtnog momenta (režim za rad sa vijcima „ ”)

SI.8

Obrtni moment može da se podešava u 21 stepen, okretanjem prstena za izbor tako, podeok da se poravnja sa pokazivačem na kućištu alata. Prvo, gurnite ručicu za izbor radnog režima na  simbol.

Obrtni moment je najmanji kada je broj 1 poravnjat sa pokazivačem, a najveći, kada je oznaka poravnjata sa pokazivačem. Spojka proklizava kada se postigne izabrani obrtni moment, između 1 i 21. Pre svakog posla, napravite probu uvrtanjem vijka u materijal, odnosno u duplikat materijala, da bi opredelili koji će stepen momenta pritezanja najviše da odgovara.

ZABELEŠKA:

- Prsten za podešavanje ne može da se zavravi ako je pokazivač postavljen između podeoka.

Signal za prazno za preostali kapacitet akumulatora

SI.9

Zaustavite alat i sa zaustavljenim alatom pritisnite dugme na prekidnoj tabli i na tabli će da se pojavi signal za preostali kapacitet akumulatora.

Stanje i preostali kapacitet akumulatora, koji se pojavljuju na prekidnoj tabli, prikazani su u sledećoj tabeli.

LED indikator status	Kapacitet akumulatora
	Oko 50% ili više
	Oko 20% - 50%
	Manje od 20%

012023

ZABELEŠKA:

- Pre provere preostalog kapaciteta baterije obavezno da isključite alat.

MONTAŽA

⚠ PAŽNJA:

- Pre izvođenja bilo kakvih poslova oko alata uvek da se uverite da je alat isključen i da je akumulator izvađen.

Postavljanje bočne drške (dopunska drška)

SI.10

Uvek da koristite bočnu dršku da bi bezbedno radili. Postavite je tako, da se ispust od osnovne drške i čelične trake nalazi između žljebova burenceta na alatu. Zatim pritegnite dršku okrećući je u desno. Za promenu ugla bočne drške, otpustite je i izvadite je, a zatim dršku okrenite i ponovo je postavite.

Postavljanje i vađenje umetaka za uvrtnje ili bušenje

SI.11

Vrtite rukavac na futeru u levi smer da bi otvorili stezne paknove. Postavite umetak u futer, što je moguće dublje. Vrtite rukavac u desni smer, da bi pritegli futer. Za vađenje umetka, vrtite rukavac na levo.

Postavljanje držača umetaka

SI.12

Postavite držač umetaka u ispust na osnovi alata, sa leve ili sa desne strane i osigurajte ga pomoću vijka.

Ako ne koristite umetak za bušenje, čuvajte ga u držaču za umetke. U držaču mogu da se čuvaju umeci dužine od 45 mm.

Kuka

SI.13

Kuka je korisna za privremeno odlaganje alata. Kuka može da se postavi sa svake strane alata. Postavite kuku u žljeb kućišta, sa bilo koje strane alata i pritegnite je pomoću vijka. Za odstranjivanje, otstegnite vijak i izvadite kuku.

RUKOVANJE

SI.14

Rad sa vijcima

Gurnite ručicu za izbor radnog režima tako da pokazuje na oznaku . Postavite prsten za podešavanje na potreban obrtni moment. Zatim postupite kao što sledi.

Postavite vrh umetka u glavu vijka i pritisnite alat. Startujte alat polako i zatim postepeno povećavajte brzinu. Otpustite prekidač čim spojka provrti.

ZABELEŠKA:

- Kada uvrćete vijke u drvo, napravite prethodnu rupu, da bi olakšali uvrtnje vijka i da ne dođe do pucanja drveta.
- Kada uvrćete vijke u drvo, napravite prethodnu rupu, prečnika 2/3 od prečnika vijka. Na taj način uvrtnje će da bude lakše neće da dođe do pucanja drveta.
- Ako se alat koristi do potpunog praznjenja baterije, pre nego produžite sa svežom baterijom, ostavite alatot 15 minuta da se ohladi .

Bušenje

Bušenje u drvetu

Kada bušite u drvetu, najbolje rezultate ćete da postignete korišćenjem burgije za drvo, sa zavojnicom za vođenje. Zavojnica za vođenje olakšava bušenje na taj način što vuče burgiju u materijal.

Bušenje u metalu

Možete da oštetite alat. Za bušenje u drvetu, najbolje rezultate ćete postići sa korišćenjem burgije za drvo, sa zavojnicom za vođenje. Zavojnica za vođenje olakšava bušenje tako što vuče burgiju u materijal. Kada bušite u metalu, da bi izbegli proklizavanje umetka, na početku bušenja, uz pomoć čekića i zabušivača napravite zabušivanje na mestu bušenja. Postavite vrh umetka u zabušeno mesto i počnite da bušite. Kada bušite metal koristite sredstvo za hlađenje. Sredstvo za hlađenje se ne koristi kada bušite čelični liv, sivi liv, mesing.

Gurnite ručicu za izbor radnog režima tako da pokazuje na oznaku . Postavite prsten za podešavanje na potreban obrtni moment. Zatim postupite kao što sledi.

DODATNI PRIBOR

PAŽNJA:

- Bušenje nećete da ubrzate ako koristite preveliki pritisak na alat. Sa povećanim pritiskom na alat samo oštećujete umetak za bušenje, smanjujete učinak i trajnost alata.
- Kod probijanja otvora, na alat/umetak deluju velike sile. Držite alat čvrsto i posebno pazite kada umetak počne da izlazi sa druge strane radnog komada.
- Zaglavljeni umetak lako se oslobađa sa promenom pravca okretanja. Ako alat ne držite jako on će da odskoči.
- Male delove uvek da pritežete uz pomoć stege ili drugih naprava za pritezanje.
- Ako se alat koristi do potpunog pražnjenja baterije, pre nego produžite sa svežom baterijom, ostavite alat 15 minuta da se ohladi.

ODRŽAVANJE

PAŽNJA:

- Isključite alat i izvadite akumulator pre provere ili održavanja alata osim kod provere kvarova povezanih sa svetlom.
- Nikada da ne koristite benzin, razređivač, alkohol ili slična sredstva. Ona skidaju boju, deformišu ili grebu.

Zamena ugljenih četkica

SI.15

Zamenite ih ako su istrošene do granične oznake. Ugljene četkice moraju biti čiste kako bi nesmetano skliznule u držače. Obe četkice se menjaju istovremeno. Koristite samo identične četkice.

SI.16

Pomoću odvijača izvadite oba vijka, a zatim odstranite zadnji poklopac.

SI.17

Podignite krak opruge i postavite ga u udubljeni deo kućišta, pomoću umetka za odvijanje sa ravnim vrhom ili sa sličnim alatom.

SI.18

Pomoću kješta odstranite poklopac četkica. Izvadite istrošene četkice, postavite nove i pritegnite poklopac.

SI.19

Proverite da li poklopac četkica čvrsto naleže u otvore držača četkica. Ponovo postavite zadnji poklopac i pritegnite oba vijka.

Za održavanje SIGURNOSTI i POUZDANOSTI proizvoda, popravke, druga održavanja ili podešavanja izvodite u ovlašćenim Makitinim servisima i uvek da koristite originalne Makitine delove.

PAŽNJA:

- Ovaj pribor ili oprema preporučuje se da se koristi sa Makitinim alatom koji je definisan u ovom uputstvu. Korišćenjem drugog pribora ili opreme izlažete se riziku od povreda. Koristite pribor ili opremu samo za poslove za koje su namenjeni.

Ako su vam potrebne dodatne informacije obratite se u Makitine Servisne centre.

- Burgije
- Umeci za vijke
- Kuka
- Drška
- Originalni Makita akumulator i punjač
- Gumena podloga
- Vunena kapa
- Sunđerasta podloga za poliranje
- Zaštitnik za akumulator

ZABELEŠKA:

- Neki delovi iz liste mogu da budu uključeni u pakovanju kao standardna oprema. Oni mogu da se razlikuju od zemlje do zemlje.